

Déli Hirlap

MEGKERESZTÉS 23 KIADÓHIVATALA Timisoara-Belváros,
Bucureşti-Űrtér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-33, asz-
fal 19. vagy 2-32. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
Havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 630 Lei
és egész évre 1230 Lei vagy esetleg egyenlő értékű váltás

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS MEGKERESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRÉ

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN ÉS
MÉSITÉSSEL: Havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre
480 Lei, egész évre 960 Lei. • Kétfelhelyes, valamint
állami nyugdíjasként részletek havonként 60 Lei, egy negyed-
évre 180 Lei, egy félévre 360 Lei és egy egész évre 720 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 141. SZÁM.

TIMISOARA, 1930 JUNIUS 25, SZERDA

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Marinkovics jugoszláv külügy- miniszter tegnap nyilatkozott a Habsburg-kérdésről

Marinkovics jugoszláv külügy-
miniszter Zombolya—Temesvár utba-
ejtésével utazott tegnap Csehszlová-
kiába, hogy a Csórbató mellett tar-
tandó kisántárt konferencián részt-
vegyen. Marinkovics zombolyai átuta-
zása alkalmat adott arra, hogy a ro-
mán—jugoszláv határmenti kettős kis-
birtokosok közül azok, akiknek földje
részint Romániában, részint Jugoszlá-
viában terül el, a miniszter elé vonu-
ljanak és ügyük méltányosabb kezelé-
sét kérik. A jugoszláv agrárbizottsá-
gok ugyanis a Románia és Jugoszlávia
között történt egyezmény figyelmen-
kivül hagyásával kisajátítottak Zsom-
bolya és a többi határmenti község
román állampolgárainak a földjét.

Zombolya állomása román és ju-
goszláv nemzeti színű zászlókkal fel-
lobogozva várta a jugoszláv külügy-
minisztert, akinek sejtelve sem volt
arról, hogy amint román földre lép,
már küldöttség várakozik reája.

A zombolyai állomás perronján
száz és száz kettősbirtokos vára-
kozott a Szimplonra, amely azon-
ban késett. A perronon ideges han-
gulat uralkodott.

Ott volt Kräuter Ferenc dr. bán-
sági sváb képviselő, Stocker János
zombolyai ügyvéddel az élén a zsom-
bolyai társadalom több számottevő
tagja, ezenkívül Ciugudeanu
György főszolgabíróval az élén a
zombolyai hatóságok vezetői is meg-
jelentek. Öt óra felé közeledett az
idő, amikor berobog a Szimplon. Két
vadászaton szalonkocsiból áll a ju-
goszláv külügyminiszter részére becsá-
tott szerelvény. Az ablakban Filo-
dor belgrádi román követ arca je-
lenik meg, aki nem tudja mire vélni
az impozáns fogadtatást. Ciugudeanu
főszolgabíró virágcsokrot nyújt át
Marinkovics külügyminiszter feleségé-
nek, majd megjelenik Foties Kon-
stantin dr., a belgrádi külügyminisz-
terium politikai osztályának főnöke,
aki egyben meghatalmazott miniszter.
Filodor belgrádi követ néhány szót
vált Foticesal, majd Kräuter Ferenc
dr. képviselő mutatkozik be az alig

harminc éven túli meghatalmazott
miniszternek. Foties dr. előékenyen
közli, hogy Marinkovics külügymi-
niszter legnagyobb sajnálatára vissza-
vonult és így most nem fogadhat sen-
kit.

Erre Kräuter Ferenc dr. képviselő
franciául tolmácsolta a határmenti
kettős birtokosok sérelmét a földek
igazságtalan kisajátítása miatt.

Foties dr. figyelemmel hallgatta a
panaszt, majd Stocker József dr. zsom-
bolyai ügyvéd németül adta elő a kis-
birtokosok panaszát. A meghatalma-
zott miniszter válaszában utalt arra,
hogy ez már elintéztett kérdés, az ügy
rendezést nyert és ami történt, az esu-
pán bevédezés lehetett.

— Miniszter ur, nem lehetett téve-
dés — válaszolta Kräuter dr. — mert

Interju a külügyminiszterrel

Időközben Demetriade, a zsom-
bolyai határrendőrség főnöke látta-
mozta a diplomáciai utleveleket és a
Szimplon egy óras késéssel folytatja
utját Temesvár felé. Néhány perc
mulva Temesvárra fut be a vonat,
amikor láthatóvá válik Marinkovics
jugoszláv külügyminiszter alakja. Kö-
zepes termetű férfi, tökéletes diplo-
mata benyomását kelti. Sötét ruhá-
ban van. Jóleső tekintettel hajol ki az
ablakon és szemébe ötlük a józsefvá-
rosi állomás jugoszláv zászlókkal gaz-
dagon díszített perronja. A perronon
Boleanu Valér dr. prefektus, Jo-
nescu Gyula dr., a megyei állandó
választmány elnöke és Schmitz
Ferenc dr., a városi állandó választ-
mány tagja, várakoznak az előkelő
vendégre. A vonat megáll és Foties
miniszter előékenyen hívja meg az
urakat a szalonkocsiba.

Időközben azonban leszáll Marin-
kovics külügyminiszter és fogadja
Schmitz dr. üdvözlő szavait, majd
németül válaszol. Tökéletesen be-
széli ezt a nyelvet.

Boroanca Traján prefektusi tit-
kár rózsacsokrot nyújt át Marinkovics
miniszter nejeinek. Most már a ju-
-

bizonyos represszáliákról beszéltek a
jugoszláv agrárbizottságok, amikor a
két állam között fennálló egyezmény
ellenére a birtokokat mégis kisajáti-
tották.

— Ez lehetetlen, erről szó sem lehet.
— Erre Stocker dr. iratokat és hatá-
rozatot mutatott elő. Foties dr. minisz-
ter ismételtén utalt arra, hogy a kér-
dést előterjeszti a külügyminiszternek.
az kedvező elintézkedést nyer és a kettős-
birtokosok jugoszláviai birtokának ki-
sajátítása megszűnik. A beszélgetés-
nél mindvégig jelenvolt Filodor bel-
grádi román követ is, aki bucsuzóul
ezeket mondotta:

— Közöljék az urak a perronon
várakozó érdekeltekkel, hogy az
ügyet Belgrádban jóakarattal el-
fogjuk intézni.

szláv külügyminiszter invitálja az
urakat a kocsiba és amíg élénk be-
szélgetés fejlődik ki a temesvári ha-
tóságok vezetői és Marinkovicsné, va-
lamint Fotiesné között, addig a ju-
goszláv külügyminiszter közvetlen szívó-
lyességgel áll rendelkezésre a sajtó-
nak.

— Mivel állhatok az urak rendelke-
zésére? — kérdezte a miniszter.

— Kegyelmes uram, mi a kisántárt
konferencia programja, szöbakerül-e
a magyarországi Habsburg-restaurá-
ció kérdése?

— Erről a programpontról nem tudok.

— Miniszter ur, ez a kérdés áll az
európai közvélemény érdeklődésének
homlokterében, erről a kérdéstről ír az
egész világsajtó, tehát lehetséges,
hogy mégis foglalkoznak vele. Vagy
talán ez a pont a konferencia titkos
ügye?

— Ha titkos — válaszolta Marinko-
vics mosolyogva — kétszeres az okom,
hogy ne nyilatkozzam róla, azért tit-
kos. Lehetséges, hogy szöbakerül, azon-
ban erről nem tudok és nézetem sze-
rint a Habsburg-restauráció problé-
mája nem aktuális.

— Mégis, ha be talál következni, ak-

kor Jugoszláviának mi az álláspontja?

— Egy magyarországi Habsburg-
restauráció esetében — volt a fele-
let — Jugoszlávia tartja magát a
nemzetközi és szövetségi megállá-
podásokhoz és azok szellemében
jár el.

— Mi lenne ez az eljárás?

Válasz nincsen. A jugoszláv külügy-
miniszter kitekint az ablakon és nézi
a vadonatúj jugoszláv lobogót.

— Miniszter ur a kisántárt konfe-
rencián szóba kerülhet a kisebbségi
kérdés is, van-e remény ebben a kér-
désben egységes eljárásra és végleges
rendezésre?

— Ez a kérdés nincs felvéve a mos-
teni tanácskozás programjába. Figyel-
münket külpolitikai problémák kötik
le. Azt hiszem, ez a szövetséges álla-
mok belügye.

— Mi a véleménye a sokat hangoz-
tatott magyar—román—jugoszláv agrá-
rblekkről?

— Komoly kérdés ez, amely egyuttal
egyik megalapozója lesz a jó szom-
szédi viszonyoknak. Egyelőre a kivitel-
re vonatkozó tanácskozások folynak.

Még egy utolsó kérdés hangzik el,
amely közelről érinti a Bánságot?

Miért nem enged Jugoszlávia
Olaszországba szülő kiviteli állato-
kat a vasuton szállítani. Ez az el-
járás a Bánság gazdasági érdekeit
veszélyeztetni.

— Miniszterváltozás történt — hang-
zik a válasz. Az új miniszter most
tanulmányozza ezt a kérdést és leg-
közelebb már kedvezően intézkedik.

A jugoszláv külügyminiszter külön-
vonata már mozgásban van. Boleanu
dr., Schmitz dr. és Jonsescu dr. szívé-
lyesen beszélgetnek, amikor utban
van a vonat Arad felé. Meg kell álli-
tani. A miniszter is bucsuzik az újság-
íróktól. Ki tudja mit visz Jugoszlávia
külügyminisztere aktatásakájában a
csórbatói konferenciára? Konszolidá-
ciót, lékés lehetőségeket... Ki tud-
ja... A diplomácia szövényes ös-
vényein nehéz eligazodni.

Grósz Dezső.

Ma este
félkilenc
órákor

PEER GYNT

Ibsen világhírű
verses drámája.

Sorsdöntő napokat él a resicai elkeseredett munkásság a kiméletlen bérnyomóritó politika miatt

Vasárnap a sztrájkoló Resicán. Első tekintetre olyan, aminek a régi, boldog vasárnapok voltak, amikor még volt a hatalmas gyárakban elég munka bőséges kereset. Dél van. A főutcai berzós ideje. Fiatalemberök fiatallányokkal sétálnak, tréfálkoznak. A hirdető oszlopokon plakátok hirdetik, hogy ma nagy strandünnepély van. Másik plakát: délután hatkor futballmérkőzés. Resica két rivális csapata áll szemben egymással. Harmadik plakát: a Magyar Olvasókör műkedvelői este előadják a Nem jut eszébe című egyfelvonásos vigjátékot, amellyel tavaly Temesvárott a műkedvelőversenyen első díjat nyertek. Az utcákon virágos autóbuszok állanak, már szállítják a közönséget a strandünnepélyre. Az ég derűs. A sok tucatnyi gyári kémény nem füstöl. Ez mutatja csak a sztrájkot.

A liceum kapuján nagy felirat jelzi, hogy megnyílt a növendékek kiállítása.

Érdeemes betérni. A kiállítás valóban szép. Meglátszik azonban a nagy gyár hatása a tanulók munkáin.

Egy másodikos fiú szabályszerű kis Zeppelint állított ki, amelyről semmi alkatrész nem hiányzik. Mások miniatűr gépeket csináltak. Szerkezeti rajzzal szerepelnek sokan. Két fiú beszélt.

— Te már elvégezted az iskolát, — mondja az egyik. — beállsz inasnak a gépgyárba?

— Igen, de csak ha vége lesz a sztrájkoknak.

A sztrájkoló munkásoknak nem kell sztrájkotanya. Otthon tartózkodnak. El-eljárnak a munkásotthonba, hogy megtudják az újabb híreket. Az időnként lefolyó munkásgyűléseken is résztvesznek. Máskülönbén igen csendesek. De elkeseredettek. De eszükbe sem jut tüntetni, zavarogni.

Teljesen fölösleges a sok katonaság, amely a gyárakat, különösen a kapuk táján, megszállva tartják.

A munkások csak mosolyognak azon, hogy a katonák éjelenként a gyárakat és az igazgatók villáit fegyverekkel őrzik.

A munkásoknak két küldöttsége is járt Bukarestben. Felkeresték Ausschnitt Miksa vezérigazgatót. Előadták sérelmeiket. Ausschnitt ígéretet tett az orvoslásra és meg is mondta, micsoda engedményeket tesz a munkásságnak. Kérték ezt írásban. Fölösleges, mondotta, nem szegem meg a szavamat. Azonnal telefonálók Resicára.

Mire a küldöttség visszatért, Ghenea felügyelő megtagadta a vezérigazgató által tett ígérek teljesítését.

Másik küldöttség is leutazott Bukarestbe. Felkeresték Ausschnitt vezérigazgatót, akit közben Ghenea újból meg újból informált.

— Resicán vannak az országban a legmagasabb bérek, — mondotta a ve-

zér, — nem tehetek semmit. Az elintéztést az ottani főigazgatóságra bízta.

— Mit panaszkodnak a munkások, — hangoztatta az egyik tárgyaláson Ghenea felügyelő, — hiszen a kukorica elég olcsó, egyenek malét, puliszkát és hagymát!

Nem tudja megérteni, hogy a resicai munkásságnak más az életigénye. A béreket évek óta rendszeresen leszorítja. Valamikor a szakmunkások átlag napi háromszázhatvan leit kerestek. Ma a legszerencsésebb kétszázhatvan leit keres, de vannak szakmunkások napi százhusz leit keresettel is.

A Ghenea által forszírozott kronometrázs-rendszer újabb husz százalékos átlagesökkenést jelentene.

A bérkalkulációt nem úgy csinálják, mint a nyugati országokban, a gyenge, vagy a közepes teljesítményű munkás munkája alapján, hanem a legfűgőbb, leggyorsabb, a kivételes munkások teljesítményét mérik.

Husz százalékos akar Ghenea a munkásokon megtakarítani. Azonban sem maga, sem a többi sok igazgató nem akar hozzájárulni az üzemi költség redukálásához azzal, hogy maga is lemondjon jövedelme husz százalékaról.

— Elismerem, hogy június 2-án jótalanul és törvénytelenül hagytam abba a munkát. Kérem ezt úgy tekinteni, mintha szabadságolva lettem volna és engem újból visszafogadni a munkámba eddigi bérem mellett és kérem szerzett jogaim elismerését, bárha viselkedésem miatt ezeket el kellene veszítenem.

Tengeri fürdőre viszi olcsó pénzért két hétre olvasóit a Déli Hírlap

Ezer esztendővel azelőtt azon a zegzagos vonalon, amelyet az Adriatenger partja Fiume és Zengg között rajzol határvonalul a víz és a szárazföld között, csak itt-ott bujt meg a kisebb öblökben néhány halászkunyhó. Az első nagyobb település ezen a partvidéken a legtermékenyebbnek és legszebbnek fölsimert helyen volt, amelyet a Karszt hideg szeleitől a körötte emelkedő hegylánc, az Adriabórájának mérgétől pedig a szemben levő szigetcsoport véd. Ez a vidék már hétszáz esztendővel azelőtt a Frangepán családé volt, amely a keletkező község és a környékbeli halászfalvak részére templomot emelt. A templomtól — amelynek neve horvátul crkva — nyerte a község a Cirkvenica nevet. Hatvan évvel azelőtt József főherceg, a nagy nádor fia, fölsimerte, hogy Cirkvenica valósággal rendelkezésre van rá, hogy tengeri fürdő legyen. A felismerést a megvalósulás követte

Ezt a nyilatkozatot Ghenea főfelügyelő fogalmazta és azt kívánja, hogy valamennyi sztrájkoló munkás ezt írja alá.

Ezt a megalázó iratot a munkások nem hajlandók aláírni. Nem hajlandók egyéni megegyezésre. Ismét kollektív szerződést kívánnak.

Szombat éjjel nagy munkásgyűlés volt. Az összes sztrájkoló ott voltak. A hangulat igen elkeseredett volt. Kimondták, hogy a munkát csak abban az esetben hajlandók újból felvenni, ha a kronometrázs-rendszer előtti régi béreiket visszakapják és ha megindulnak a tárgyalások, a június elsején lejárt kollektív szerződés felújítására. Másik feltétel: a munkások vezetői nem bocsáthatók el. Főleg nem bocsátható el Kaiser Emil főbizalmi, akit nem akarnak Ghenea felügyelőnek feláldozni.

Ghenea felügyelő még vasárnap hajnalban tudomást szerzett a munkásgyűlés eredményéről. Azonnal szaladt a Hotel Ferdinándba, ahol Bottez György állami munkaügyi vezérfelügyelő lakott. Ez azonban már a hajnali vonattal elutazott.

Értesítették a munkások határozatáról és kérték, hogy jöjjön ismét Resicára.

Hétfőn Bottez vezérfelügyelő már ismét Resicán volt. Megindultak a tárgyalások. Ha ma estére nem lesz kedvező eredmény, úgy az egész munkásság sztrájkja várható. A veszedelem igen nagy.

Kubán Endre.

2-án esedékes. Indulás Temesvárról július 12-én délben. Cirkvenicai nyaralói részére a Déli Hírlap kiadóhivatala külön velencei kirándulást is rendez. Akik ezen is részt óhajtanak venni, külön mérsékelt díj ellenében időzhetnek majd a lagunák városában.

A cirkvenicai utat oda és vissza gyorsvonattal teszik meg a nyaralók.



Gyermekkosz-
különleges-
ségek
Világmarkák
csakis

Sternfeld utóda

SCHWARTZ GYULA

üzletében kaphatók.

Temesvár 1., Mercy-u. 2.



**NYÁRI
ÜDÜLÉSÉHEZ**

szerezze be
hitellevelét
és mindennemű
valutaszükségletét

**A TEMESVÁRI BANK
ÉS KERESKEDELMI
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG-nál**

Minden fontosabb külföldi pénznem állandóan készletben.

Közvetlen levelezők a külföldi fürdőhelyeken.

A British Overseas Bank London traveller-
csekkjei.

Értékek megőrzése saját safe-depositjeinkben.

MOZI

Belvárosi Mozi:
Kedd, szerda, június 24, 25

Gyárvárosi Mozi:
Péntek, június 27

Erzsébetvárosi Mozi:
Vasárnap, június 29

Mehalai Mozi:
Kedd, július 1

MALEC

nászéjszakája

A legnagyobb filmkomikus az évad legjobb vigjátékában.

A főszerepekben:
Buster Keaton (Malec),
Dorothy Sebatian

Monopol:
Metro-Goldwyn, Oradea.

Az előadások kezdete a Belv. és Gyárv. Moziiban 6 és 9 órakor. Az előadás kezdete az Erzsébetvárosi Doina moziban naponta este fél 9 órakor. Vasárnap 4, 6 és fél 9 órakor.

KÖZPONTI SZÁLLODA HOTEL CENTRAL
BUDAPEST, VII, Baross-tér 23.

A keleti pályaudvartól alig 2 percnyire

A temesváriak kedvelt találkozó-helye.

Elsőrangú modern családi ház. Központi fűtés. -: Minden szobában

hideg-meleg folyóvíz. -: Egyágas szobák árai: 5, 6, 8, 9, 10 pengő.

Kétágas szobák árai: 10, 12, 13, 14, 15, 16 pengő.

Fürdőszobás szobák. Rádió. Telefon a szobákban.

Tulajdonos: **PALLAI MIKSA**

Külföldi tőke nélkül nincs eredménye az építési akciónak

A házhelytulajdonosoknak két csoportja tartott Temesvárott népgyűlést, melyeken annak a kérdésnek a megvitatásával foglalkoztak, hogyan lehetne az építési akciót megindítani. Előtt tiz órákor a városházán tartott gyűlésen Grossmann József hangsúlyozta, hogy körülbelül négyezer házhelytulajdonos van, aki anyagi eszközök hiányában képtelen építkezni. Hangsúlyozta, hogy építeni csak külföldi tőke segítségével lehet. A részletes megbeszélésre az összes házhelytulajdonosokat június 29-re nagygyűlésre hívják össze a nyári moziba.

A másik házépítési népgyűlés a városi és falusi dolgozók blokkjának rendezésében a Gyárudvarban folyt. Itt az a vélemény alakult ki, hogy szegény emberek házeit építse föl a város, az építési költséget tekintve husz éves kölcsönnek, mely részletekben törlesztendő. Ilyen irányú határozati javaslatot is fogadták el annak hangsúlyozásával, hogy a város az új házak mentén építse ki mindjárt a szatornát és a vízvezetékét is.

A mehalai nagyság közgyűlést tartott

A Magyar Párt mehalai tagozata vasárnap délután a tagok nagy érdeklődése mellett tartotta meg évi rendes közgyűlését. A bánsági pártközönyt részéről Páll György dr. főtitkár és Gyulay János dr. elnöki anácstag vettek részt. Szigeti Károly olvasta föl az évi jelentést, amely beszámol a tagozat múlt évi működéséről, majd elparentálta az elhunyt Kertész Károly alelnököt és Egyed Béla titkárt, továbbá a tagozat négy másik halottját. Az elhunytak iránti kegyeletet a közgyűlés felállással fejezte ki. Flambach Győző pénztárosi és Borsós József ellenőri jelentéseinek tudomásvétele után a közgyűlés megejtette a részletes tisztújítást. Ennek eredménye a következő: gazdasági alelnök Bakos János, titkár Szigeti Károly, gazdasági jegyző Demeny Gyula, ellenőrök Daragus János és Borsós József, az Aradi-uti környék tanyagazdája Morovitz Lajos. A tagozat munkedvelői csoportjának eredményes munkássága körüli tevékenységért a közgyűlés jegyzőkönyvileg fejezte ki köszönetét Rosenzweig Jakabnak, Neuneré Süveges Arának, Reiter Lászlónak, Kratochwill Jánosnak, Demeny Gyulának, Daragus Jánosnak, Iszálóvics Milánnak, Baja Lujzának és a Kertész fivéreknek. Páll György és Gyulay János dr. mondtak azután beszédeket, amelyekben ismertették a politikai helyzetet és rámutattak Károly király trónralépésének jelentőségére, különösen kisebbségi szempontból. Frecot Lajos tagozati elnök ismertette a mehalai magyar szervezkedést nemcsak politikai, hanem egyházi téren is. Ennek az lesz az eredménye, hogy jövőben a mehalai magyarorszag az egyházközségben is szám-arányának megfelelő képviselőhöz jut.

Az Országos Magyar Párt központi intézőbizottsága foglalkozott az összes magyar sérelmekkel

Az Országos Magyar Párt központi intézőbizottsága vasárnap Kolozsvárott ülést tartott, amelyen az aktuális politikai helyzettel és a parlamenti csoport jelentésével foglalkoztak. Az intézőbizottsági ülés délelőtt tiz órákor kezdődött és a tárgysorozat terjedelmes volta miatt csak este félnyolckor ért véget. Napirenden voltak a magyarság kulturális, politikai és gazdasági sérelmei. Megbeszéltek a közgazdasági választások eredményét és meglepéssel állapították meg, hogy a magyarság mindenütt arányszámához megközelítően kapott képviselőt a városok és községek tanácsaiban. Beszámoltak a felekezeti oktatás állapotáról, valamint a kisebbségi egyházak államsegélyéről. Részletesen megtárgyalták a szatmári állapotokat és az ottani magyar-szab ellentéteket. Sajnálatos állapotot állapították meg, hogy a kisebbségi törvénynek a parlament által való tárgyalása ismét elhalasz-

tódott. Foglalkoztak a magyar anyanyelvű hallgatók segélyezésének ügyvelei és diákmenzák felállításával, valamint a fiatal magyar orvosok továbbképzésének kérdésével. Az intézőbizottság megtárgyalta az esküt nem tett magyar tisztviselők nyugdíjgyűjtését és annak a reményének adott kifejezést, hogy ennek rendezése mielőbb megtörténik. Azután elparentálták a párt múlt évi halottait. Végül a vezetőség ismertette Németh Kálmán volt temesvári alelnök fegyelmi ügyét és a pártból való kizárását. Azután a magyar parlamenti csoport jelentése kövélkezett a kamarában és a szenátusban végzett munkáról. A magyar képviselők beszámoltak a magyar iparosság forgalmi adóbeli sérelmeiről. Az intézőbizottság elismeréssel adózott a parlamenti csoportnak a végzett munkásságért és a jövőben való működésre bizonyos utasításokat adott.

Jelentkezett az ügyészségen Hertl Antal felesége, de a férj még mindig külföldön tartózkodik

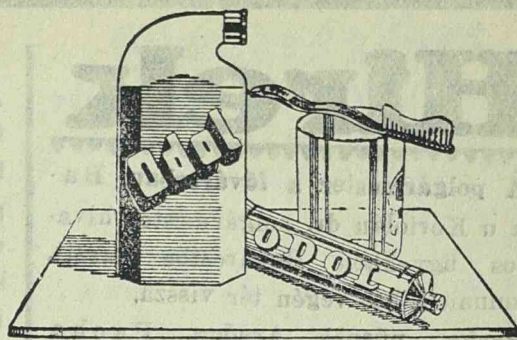
Az amerikai utlevélhamisítások azon részében, amely Hertl Antal szereplésével áll összefüggésben, a vizsgálat már a befejezéshez közeledik. Tegnep délelőtt a temesvári ügyészségen megjelent Hertl Antal felesége, akit Mihailescu Marin vezetőügyész már a múlt héten akart kihallgatni. Hertlnek akkor nem tartózkodott Temesvárott és így az ügyészségen nem jelent meg. Távolmaradása folytán különböző verziók keringtek. Hertl Antalné kihallgatása rövid ideig tartott és a vezetőügyész a Muntean Pálnál lefoglalt kitöltetlen utlevelekre, valamint a Bukarestből kapott hamis belügyminiszteriumi bélyegzőre vonatkozólag intézett Hertlnéhez kérdéseket. Különben az Isaacu István dr.

vizsgálóbíró által lefolytatott eddigi vizsgálat megállapította, hogy az ügyben Popov Sándor, a titokzatos helyen tartózkodó ügynök feleségének is szerepe van, azonban Popovét szintén nem lehet megtalálni. Popov Sándort illetőleg az a hír járta, hogy Bukarestben tartózkodik, de eddig őt sem sikerült kézrekeríteni. Így Hertl Antal, Popov Sándor és feleségének kihallgatása nem eszközölhető, pedig rendkívül fontos vizsgálati anyaggal szolgálhatnának az embercsempészség ügyében. Rudloff Olga ügyében a vizsgálóbíró június huszonhatodikán több tanút hallgat ki és ezután dönt, vajjon szabadlábra helyezze az asszonyt, vagy sem. A három főgyanusított szökése miatt így ez a nagyarányú ügy csak lassan halad a végelszámolás felé.

Szinigazgató vasuti balesete milliós kártérítési perre vezetett

A temesvári ítélőtábla tegnep érdekes kártérítési pert tárgyalt. Még 1925 december tizenötödikén az aradmegyei Újszentanna állomás közelében kisiklott a Nagyvárad-aradi gyorsmotoros. A vonaton utaztak Pop Lia, a kolozsvári opera énekesnője és Róna Dezső, volt aradi szinigazgató is. A kisiklás alkalmával számos utas súlyos sérüléseket szenvedett. Róna sérülései a legkomolyabbak voltak, mert láb-törést, izomszakadást és lábzuódást szenvedett. Róna kilenc hónapig feküdt ágyban, többször műtétet is végeztek rajta. A vasuti baleset után Róna kártérítési pert indított az államvasutak ellen és abban kifejtette, hogy kilenc hónapig száz százalékos erejéig, huszonegy hónapig hatvanöt százalékos volt munkaképtelen és továbbá tizenöt éven keresztül a munkaképtelensége harminc százalékos. Mindezt 2,607.000 lei kártérítés megfizetésére kérte kötelezni az államvasutakat. Az aradi törvényszék szakértő gyanánt kihallgatta Dragoi Szabin temesvári zeneszerzőt és Marcus Ist-

ván volt színészeti felügyelőt, majd ítéletében megállapította a vasut kártérítési kötelezettségét, azonban csak 600.000 leit ítél meg. Azonkívül kötelezte a bíróság az államvasutakat, hogy a szerencsétlenség napjától 1932 december tizenötödikéig havonta ötezer lei járulékot fizessen Rónának. Az ítéletet úgy Róna, mint az államvasutak képviselője, a temesvári táblához felebbezte meg. A tegnep megtartott tárgyaláson Ispravnic Szevér dr. Róna ügyvédje kifejtette, hogy a fokozatos munkaképtelenségre való tekintettel az aradi törvényszék keveset ítél meg. Marcus László dr. a vasut képviselőjében új orvoszakértői szemle elrendelését kérte a munkaképtelenség megállapítására. A tábla elrendelte a szakértői szemlét és úgy Róna, mint az államvasutak egy-egy orvosmegbízottját rendelte ki. Ezeknek a megállapításait majd Candea Aurél dr. közegészségügyi államtitkár vizsgálja felül és az ő szakértői véleménye alapján hoz ítéletet a tábla. Addig a tárgyalást elhalasztották.



A szájjápolás Odol-lal

velőséges jótétemény. Azon rothadási folyamatokat, amelyek a szájjában a fogakat fokozatosan tönkreteszik, az biztosan feltartóztatva és minden Odol-lal való öblítés után üdítő frissesség keletkezik a szájjában. Ha ezenfelül fogait Odol fogpéppel keféli, úgy fogai állandóan fehérek és fényesek maradnak.

A magyar dal lelkes kultusza az Erzsébetvárosban

Szépszámu közönség jelenlétében folyt le az erzsébetvárosi Gloria dalegyület közgyűlése, melyet a Novotny-féle vendéglő kerthelyiségében tartottak meg. Takács Kálmán elnök nyitotta meg a közgyűlést, aki üdvözölte a tagokat és átadta a szót Morocza titkárnak. A titkári jelentésből kitűnt, hogy a Gloria nivós kulturfeladatát teljesíti, mert úgy a dalárda, mint annak műkedvelői gárdája számos önálló estéllyel járult hozzá a magyar szó kultuszához. Megalakult a Gloria jazz-zenekara is, mely szintén öregbíti az egyesület jóhírét. Nagyjelentőségű a Gloria-ház felépítésére irányuló mozgalom, melyet gyűjtés útján szeretnének megvalósítani. Köszönetet szavaztak az Erzsébetvárosi Társaskörnek, mely a dalárdát társalgóteremnek tekinti és helyiségében vendégül látja. Wátz Jenő pénztáros jelentése után a tisztikar megválasztása következett. A gyűlés korelnöknek Gokler Antal országos főkarnagyot kérte fel, aki tisztjét elfoglalta és ezután egyhangulag a következő tisztikart választották meg: Védnökök Kudelich Aladár és Schimmer István, elnök Brebera Vencel dr., ügyvezető elnök Takács Kálmán, ügyész Belu Gyula dr., titkár Wátz Jenő, karnagy Leviczky György, jegyző Márki Ferenc, pénztáros Morocza Gyula, ellenőrök Czank László, Irán József, dalárelnök ifj. Kozovits Sándor, háznagy Hladi János, zászlótartó ifj. Kozovits Sándor és köztárgy Szeles József lettek. A választmány tagjai Kovács Izidor, id. Kubán Endre, Guz János, Szenetra József, Rauschan Hermann, Kiss János, Eötvös Manci, Ferenczy József, Preisig Károly, Porsche Jenő, Ludwig Ferenc, Hladi Sándor, Grossmann József, Sárga Gyula, Tamás Antal, Földváry Fülöp, Nauer Dóra, Pál László és Szeiler Róbert. A közgyűlés ezután egyhangú lelkesedéssel Gokler Antal főkarnagyot a dalárda első disztagjának választotta meg, akit Brebera Vencel dr. elnök és Takács Kálmán üdvözöltek meleg szavakkal. Gokler Antal meghatva köszönte meg a megtiszteltetést, mire Brebera Vencel a közgyűlést bezárta.

LESZÁLLITJAK A FRANCIA KATONAI SZOLGÁLATOT. Párisból jelentik, hogy a francia hivatalos lapban tegnep reggel jelent meg a törvény, amely a katonai kötelezettséget egy esztendőre szállítja le. Azok a katonakötelesek, akik október 15-én vonulnak be, már csak egy évig fognak szolgálni. Azok a katonák pedig, akik a múlt év október 15-én vonultak be, az új kontingens bevonulásával hazaszabadulnak.

Hírek

A polgármester a fővárosban. Baran Koriolán dr. polgármester hivatalos ügyekben Bukarestbe utazott, ahonnan a hét végén tér vissza.

Pacha püspök Aradon. Pacha Ágost püspök e héten Aradra utazik, hol az ottani minoritatemplomban három végzett minorita rendi teológust pappá szentel.

Károly király köszönete. Károly király trónralépése alkalmával a temesvári mezőgazdasági kamara szintén hódoló távirattal kereste fel. A táviratra tegnap érkezett válasz az uralkodó kabinetirodájából és a király megbízásából Dumitrescu magántitkár mondott köszönetet az uralkodóhoz eljuttatott hódolatáért.

Selyemmousselinok. Selyemgeorgettek, Crepe de Chines Imprimék, legújabb párisi minták, külföldi áru, nagy választékban megérkeztek, Dénes és Pollák, Gyárváros, fiókiúlet, Bejváros.

Keresztelő Szent János napja. A kereszténység ma üli meg Keresztelő Szent János napját. Ebből az alkalomból ma reggel nyolc órakor a temesvári katolikus templomokban nagymiséket tartanak.

Boleanu prefektus utazása. Boleanu Valér dr. megyei prefektus ma reggel Turnseverinbe utazott és útjártokön tér vissza Temesvárra. Távollétében Jonescu Gyula dr. az állandó megyei választmány elnöke helyettesíti. A prefektus visszatérése után megkezdí hivatalvizsgáló körútját a megyében.

Menürendszeres étkezés. A polgárember nem szeret vendéglőben ebédelni és vacsorázni, mert az étlap szerinti étkezés rendszerint többbe kerül, mint amennyit zsebe elbir. Éppen ezért általános megelégedést kelt az a körülmény, hogy Heimlich Ferenc most megnyílt vendéglőjében a belvárosi Hunyadi-utca 7. szám alatt behozta a menürendszert. Déli ebédet és esti vacsorát menüszereuen több fogásból és bőséges adagokban állít össze és azokat egységes áron szolgálja föl vendégeinek. Iparosok, kereskedők, tisztviselők máris felismerték a Heimlich-féle menürendszer előnyeit és ki is használják azt.

A magyar királykérdés. A magyar legitimisták vasárnap — mint Budapestről jelentik — Nagykanizsán gyűlést tartottak, amelyen számos előkelőség szólalt föl. Szterényi József báró hangsúlyozta, hogy elkövetkezik az idő, amikor a trónfosztó törvényt törölni fogják a magyar törvénykönyvből. A legitimisták nem akarják az Ausztriával való kettős monarchiát feltámasztani, hanem nemzeti királyságot akarnak. Még nincs itt az ideje, hogy a magyar trónra király kerüljön, de ha elkövetkezik ennek napja, Magyarországnak lesz ereje ahhoz, hogy elutasítson a belügyeibe avatkozó minden külföldi törekvést. A gyűlés hódoló táviratokat küldött Zita eksz királynőnek és Ottó királyfinak.

Gyakorlott képviselők

(három hónapos részletüzletnél) legmagasabb proviziót keresnek osztrák, belga és francia előbbségi kötvényeknek részletre való árusításnál jónévu bécsi bankház részére. Kezddöket kitanítanak. Sürgös ajánlatok intézendők „Gegründet 1871” jellegre az alábbi címre: Österreichische Anzeigen-Gesellschaft, Wien I., Brandstätte 8.

Hivatalos órák a kormányzóságon. A bánági kormányzóság összes hivatalaiban tegnapról kezdve új hivatalos munkaidő lépett érvénybe. Ezentul a kormányzóságon az összes hivatalos reggel félnyolctól déli félkettőig működnek. Délután minden ügyosztályban inspekiót tartanak. Feleket csakis tizenegy óra után fogadnak a kormányzóság hivatalában.

Esti ájtatosságok. A katolikus egyház pénteken üli meg Jézus Szent Szívének ünnepét. Az ünnep előtti napokban az egyes templomokban mátol kezdve Jézus Szent Szíve tiszteletére esténkiut előkészítő ájtatosságokat tartanak.

Suciu Adrián fegyelmi ügye. A város fegyelmi bizottsága nemrég Suciu Adrián városi mérnököt félhavi fizetésének elvesztésére és dorgálásra ítélte. Az ítélet előzménye az, hogy a városi tanácsválasztás után rendezett tüntetésben Suciu mérnök is résztvett és a tüntetőket a városháza erkélyére vezette. Suciu Adrián a fegyelmi bíróság ítélete ellen a táblához felebbez, amely az ügyet már legközelebb tárgyalja.

Uj tennisz-ütök

Javitások szakszerüen
Kecskeméti cégnél
Temesvár

Holnapután kezdődik Temesvárott az írásbeli érettségi. A bánági kormányzóság tanügyi osztályához tegnap megérkezett az idei érettségi vizsgákra vonatkozó utasítás. A kormányzóság területén négy érettségizető bizottság fog működni. Az írásbeli érettségi június huszonhatodikán kezdődik és az írásbeli eredményeinek megállapítása után veszi kezdetét a szóbeli vizsga. Temesvárott csupán egy bizottság működik és pedig a Diaconovici Loga állami gimnáziumban. A bizottság elnöke Dragan Miklós kolozsvári egyetemi tanár, tagjai Pop János, Cioculescu Serban, Manolescu Mária, Iliés Miklós képviselő. Halarievicz Aurél, Tudorescu Konstantin és Mauritz Viktor lesznek. A temesvári bizottság előtt a Diaconovici Loga, a német reálgimnázium, a Notre Dame, a magyar leánygimnázium, a piarista gimnázium és a zsidó liceum jelöltjei vizsgáznak. Ezenkívül Nagyváradon, Aradon és Lugoson is működik egy-egy bizottság. Lugoson a lugosi, karánsebesi és oravicaí jelöltek vizsgáznak.

Tejivó- és uzsonnázócsarnok megnyílt Zsuzsi vezetésével, Józsefváros, Hunyadi-ut 16. sz. a., Szécsi tapétaüzlet mellett.

A Temesvári Magyar Dalárda elnöksége felkéri a dalárda működő tagjait, hogy szerdán este a próbahelyiségben pontosan megjelenni szíveskedjenek, a magyar napon előadandó karénekek átvétele végett.

Elutasított felebbezések. A városi idei költségvetése ellen tudvalevőleg több felebbezést nyújtottak be a kormányzóság reviziós bizottságához. A reviziós bizottság az öt felebbezést tegnap tárgyalta és valamennyit elutasította. Az indokolásban a reviziós bizottság kimondja, hogy a város a költségvetés összeállításánál a legnagyobb takarékoság szemeltartása mellett járt el.

Julius hetedikén megalakul Temesvár új tanácsa. Bocu Szever kormányzó a temesvári városi nagytanácsot július hetedikére, hétfőre alakuló ülésre hívta egybe. Az alakuló ülésen megválasztják a főpolgármestert, aki minden bizonnal Balta Koriolán dr. lesz. Baran Koriolán dr. jelenlegi főpolgármester ezen a héten Karlsbadba utazik és július végével visszatérve, átadja a város ügyeinek vezetését Balta Koriolán dr. új főpolgármesternek.

Városszerzte óriási érdeklődés nyilvánul meg a Zsidó Nemzeti Szövetség e hó 25-én, szerdán este a Lloyd-klub nagytermében rendezendő Hameiri irodalmi estje iránt. Avigdor Hameiri Örök hare Róma és Jeruzsálem között címmel tart nagyszabásu előadást. Sándor Bözsi Hameiri dalokat, Schön Kató Hameiri verseket ad elő. A közönséget ezuton tisztelettel meghívja a rendezőség.

Kajak

Kajak

Füüdödresszek

Külföldi különlegességek

WILLIAM WEISZ & FIUL

Kajak

Löffler-palota

Kajak

Kémkedéssel vádolt aradi uriaszszony. A télen Aradon letartóztatott egy ismert uriaszszonyt. Kubelkáné Vass Annát, Vass Sándor dr. aradi főorvos leányát. Az a gyanu merült fel ellene, hogy idegen állam javára kémkedik és mint bűnségeket letartóztatott Harangozó Mihály volt vasuti tisztviselőt és Czigány Tódor vasuti munkást. Hosszu hónapokon keresztül tartott a vizsgálat, amíg végre tegnap főtárgyalásra kerülhetett a sor. A tárgyalási termet zsufolásig töltötte meg az érdeklődő közönség. Nagy esendesség támadt a teremben, amikor fegyveres őr bekísérte Kubelkáné Vass Annát. A fogáság nem törte meg, most is ragyogó szépség és a legújabb divat szerinti kék selyemruha és világos kalap van rajta. Kubelkáné tagadja a terhérőlótt vádat.

Szobrászok, asztalosok, kovácsok, lakatosok, bádigosok részére szerzőszámok, továbbá épület- és butorveretek leszállított áron kaphatók Schertler Ottó vaskereskedésében, Temesvár-Belváros.

VÉRES ÖSSZETÜZÉS HIRE

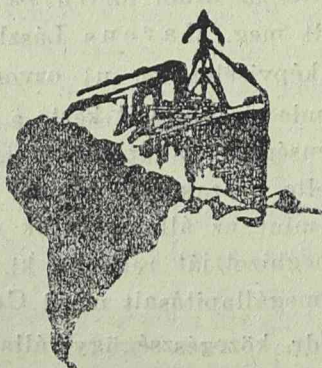
Nagy izgalmat keltett az a hír, hogy Bohusiban az ottani szövet-gyár munkásai és a esendőség között véres összetüzés történt. Az összetüzés során a fegyveres karhatalom sortüzet adott a munkásokra és négy munkás állítólag meghalt, hatvanan pedig súlyosan megsebesültek. A esendőség kétszáz munkást letartóztatott és ezeket szigoru fedezet mellett elszállították. A véres incidens híre eljutott a kamarába is és Mirescu szocialista képviselő panaszkodott, hogy a hatóságok erőszakoskodnak a munkásokkal. Beavatkoztak a munkaadók és munkások ügyeibe és terrorral fgyekeznek a munkásokat engedékenységre bírni. Szigoru rendszabályok alkalmazását követeli a hatósági közegek ellen. A kormány hivatalos kömünikét adott ki, amelyben az állítólagos bohusii eseményeket a leghatározottabbn formában cáfolja és a híreszteléseket alaptalanoknak jelenti ki. Tény az, hogy a sztrájkolók és a esendőség között incidens történt, azonban a esendőség a levegőbe lött és nem az emberekre és így senki nem sérült meg.

A temesvári müegyetem első rektorának szobra. Lalescu Traján nak, a temesvári müegyetem első rektorának szobrát vasárnap leplezték le a müegyetem előtt. Az ünnepélyes nagyszámu közönség, számos előkelőség, Valcovici Viktor dr. rektor vezetésével a müegyememi tanári kar és a diákság volt jelen. A szobrot — amely Medrea szobrász sikerült alkotása — Tiucra Patrik dr. főesperes szentelte föl, majd beszéde közbe megtörtént a leplezés. A szobor megkoszoruzása után Valcovici méltatta Lalescu Traján tudomány munkásságát, utána rövid beszéd mondott Bocu Szever kormányzó majd a méltató beszédek egész sor következett.

A rém becsapja az egész világot A düszszeldorfi rendőrségen mindkább megerősödik az a felfogás, hogy nem a fogházban levő Kürten Péter a düszszeldorfi rém. Eddig még nem sikerült Kürten ellen egységes binyitékokat produkálni és azt hiszik, hogy Kürten Péter nagyzási mániát vagy pedig önszugesztió által váltotta magára a gyilkosságokat.

Butorszállítás takarékkönyvek lenében. Kutthy Rezső temesvári torgyáros, Dózsa-u. 4., elhatározta, hogy a közönség részére új módját nyitja a butorszezésnek. Tekintettel arra, hogy a Polgári Takarékpénztár te helyreállítására várható, mindazonáltal a betétesek csak részletekben kaphák vissza betéteiket, hajlandó butovásárlásánál a betétkönyveket teljes értékében készpénz helyett égnadni. Butorok rendelésén kívül elfizetési lehetőséget adja mindennaszaltosmunkánál is.

Bort kap a magyar katona a esorához. Magyarországon a bomelők egyre inkább panaszkodnak, hogy tönkremennek, mert senki vásárolja a bort. A kormány kibővözö intézkedéseket tett a bortezők helyzetének javítására. Ehhez mozgalomhoz most csatlakozik Gbös Gyula hadügyminiszter is, elrendelte, hogy a katonaságnál minden ember vacsorájához két decikapjon. Ilyenformán a hadsereg harmincezer hektoliter bort foggatana, amelynek ára egy millió pénnek felel meg.



Argentina, Brazília és Uruguay-ba

az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egységes III. osztályu hajók, „Cap Arcona” a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

UDRÚKSZEGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 52. Bucuresi, Bul. Dintca Golescu 41 bis. Cernáuti, Str. Reg. Ferdinand 27. Chisinau, Str. Negustorilor, Casa Barbatat Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

Félszázados nyomdászjubiläum.
A temesvári nyomdásztársadalom ismert tagja, Dormuth Antal ünnepelte meg ötven esztendősi jubileumát. Szombaton este a Tipográfia-dalegylet szernádót adott Dormuth Antalnak, vasárnap délelőtt pedig a grafikai munkások szövetsége díszgyűlést tartott, amelyen az első szónok Todorescu Vazul volt, aki meleg szavakban emlékezett meg a jubiléumról. Számos üdvözlő beszéd után Dormuth Antal meghatva mondott köszönetet az ünnepelésért. Az ünnepélyt a Tipográfia-dalegylet és a nyomdászok zenekarának egy-egy száma fejezte be.

Husz százalék kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját, vagy kronométerét Földessy Kálmán kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikerült vele megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésre előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalvány adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

Vaiszlovich Emil fogházra ítélték. Vaiszlovich Emil, a nagyváradi Park-szálló tulajdonosa januárban állott az adókövető bizottság előtt, amely szerinte túlmagasan adóztatta meg. Vaiszlovich a szállót másnap bezárta és a következő szövegű táblát függesztette ki a szálloda kapujára: Adónyomorítás miatt zárva. A pénzügyigazgatóság emiatt pert indított Vaiszlovich Emil ellen. A pert most tárgyalta a nagyváradi törvényszék és Vaiszlovich Emil a becsület védelméről szóló törvény alapján másfél hónapi fogházra és huszezer lei pénzbüntetésre ítélte. Az indoklás szerint a kifejezés olyan, amely alkalmas arra, hogy az adókövető bizottságot lealacsonyítsa. Vaiszlovich az ítélet ellen felebbezett.

A nagy melegben a legkellemesebben szórakozik a gyárvárosi Szarvas kávéház ujonnan átalakított kerthelyiségében. Minden este Várad Aladár és társulata kacagató műsorával lép fel. Belépti díj nincs. Reggelig nyitva.

Rendőrségi krónika. Chrisean Oszkár soffor ittas állapotban a Rákási-úton megtámadta Kocsa Ardeleant és véresre verte. A vezekedő ügyében a rendőrség megindította a vizsgálatot. — Kerek Katalin huszonkét éves gyárvárosi Kém-utcai munkásleány öngyilkossági szándékából kőszódával megmérgezte magát. A mentők az életunt leányt a kórházba szállították. — A józsefvárosi rendőrségen megjelent Kohn Olga józsefvárosi Csillag-utcai lakónő és elmondta, hogy Jenő nevű huszonhárom éves fia napokkal ezelőtt nyomtalanul eltűnt. Ugyancsak bejelentették a rendőrségen Palatinus Ilona nevű leány eltűnését is, a FINEK Kohn Jenő már régóta udvarolt és nem tartják lehetetlennek, hogy a fiatalok együtt szöktek el. — Bohus János feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, hogy a Terminus kávéház előtt pénztárcáját ellopták. A tolvaj kézrekerítésére a vizsgálat megindult.

Peer Gynt

Ibsen hatalmas műve a temesvári színpadon

A társadalom lelkiismeretének neveztek Ibsent a múlt század nyolcvanas éveiben, midőn még ideái éltek, mozgattak ama aktualis szociális belső kérdések nyomán, amelyeket kegyetlen késsel boncolt. Ma kissé elavult. Az a társadalom, hova filippikáit intézte, porbahult rég, erényeivel hibáival együtt. Anakronizmus már vezérművének, Norának, nőfelszabadiító problémájára, anakronizmus benne sok más is, ami annak idején a forradalmosítás és ujszerűség tüzeiben izzott. Az idő elrohant fölötté, a háboru előtti társadalom összedőlt és az ujonnan támadt közületek eszeveszett léttempójában egészen más gondolatok izgatják az emberiséget, mint az ő elvei, amelyek nagyrészen a régmúlta vonatkoznak. Mindazonáltal örökre megmarad ő, mint klasszikus képviselője egy kornak. Műveinek költői szépsége, kivételes erkölcsi emelkedettsége, megkapóan mély lelkisége és drámai ereje, minden időknek szól. A társadalmi reformátor meghalhat, de tovább él a költő.

Peer Gynt, a temesvári színházban bemutatott Ibsen-mű 1867-ben készült Sorrentóban. Mesészerűen láncoló élményeinek alapja egy norvég tündérmese, „Huldre Eventyr“, Asbjörens tollából. Hőse, Peer Gynt, tulajdonképpen az egész norvég nép szímbóluma, Keserű pesszimizmusa legsötétebb színeivel ábrázolja ezt az alakot Ibsen. Akaratlan, céltudatlan, gyáva, és egoista, csapongó fecsegőnek festi, aki tékozló, léha atyjától öröklő üres nagyravágását, lehetetlen ambícióit, anyjától, — a legjóságosabb odaadás típusától —, a megbocsátó fantáziát. Az első három felvonásban szeszélyes

Furiák bosszúja. Felháborító ügyben indította meg a rendőrség a nyomozást. Eremia Miklós rendőr és rendőrségi cipész barátságot kötött Novák Anna józsefvárosi gyári leánnyal. Amikor azonban felesége megtudta ezt, szakított a leánnyal. Néhány nap előtt este Eremia felkereste a leányt és sétálni ment vele a Luna-park mellett. Amikor a láncgyári Bega-híd mellé értek, hirtelen előugrott a sötétebből Eremia felesége, két nő kíséretében és nekiugrottak a leánynak, akik rettenetesen összevertek. Eremia lefogta volt szeretőjét, mialatt a többi asszonyok furiák módjára ollóval levágták a haját, hatalmas sebeket ütöttek testébe és szemébe paprikát öntöttek. A leányt azután egy gödörbe dobták és sietve eltávoztak. A botrányos ügyben a rendőrség megindította a vizsgálatot és kihallgatták Eremia Miklóst, aki elmondta, hogy a leányt azért fogta le, mert így akarta megvédeni a dülhöngő asszonyok bosszúja elől.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

koborlásaiban követjük Peer Gynt, a negyedikben a férfikorban Krózzussá látjuk magasodni, az ötödik felvonásban ismét visszahull a ninestelenségbe a nyomorba, ahonnan kezdte. Élete epikus változata: a jó szándék és a rossz természet örökös harca. Az afrikai jelenetben szinte profetizmusba lendül, de hiába, itt is minden meddő, ninesen ereje, hogy legyőzze magát. Egyetlen nemesebb világgossága Solvejghez való szerelme, de ahogyan a mesevilágba távozik, és egyre jobban távolodik tőle, úgy pusztul el önmagában lényének jobbik része.

Szimbolikus költői gazdaságban tündöklő mű ez, amelynek mély horizontu keretét ad Grieg ékesenszó árnyalatokkal teli, gyönyörű zenéje. A kolozsvári társulat elsőrangú rendezésben kitűnő előadást produkált összes drámái tagjainak fölléptével. Forgács Sándor a címszerep ábrázolásával új oldalról mutatta be többször méltatott tehetségét. Alakítása ismét élményszerűen mélyhatású volt. A fiatal Szentgyörgyi Mária élethűséggel, megragadóan tragikus színekkel ruházta föl az elaggott anya szerepét. Kaszab Anna alakítása megszokott, kitűnő volt. Tehetséggel mutatkozott be Müller Vilma, mint Solvejg, a többi női szereplők is kitűnőek voltak kisebb szerepeikben. Vér Paula gyönyörű Anitra-táncá eseménye volt az estnek. A férfiak, Mihályfy-Tóth vezetésével, tehetségük javát nyújtották. Külön szenációja volt az estnek a világitómester bravuros működése, aki a leggyönyörűbb és a legváltozatosabb éképeket vetítette a horizontra.

Flaneur.

Két öngyilkosság. Baierling János hetvenhárom éves Krizsán-telpei lakos lakásában felakasztotta magát. Mire rátaláltak, már halott volt. Tettét nagy nyomora miatt követte el. — A murányi csendőrség jelenti, hogy a falu határában az egyik kutban férfi holttestet találtak. A nyomozás megállapította, hogy a holttest Buna Sima hetvenöt éves murányi lakossal azonos. A szerencsétlen ember tüdőbajos volt és már többször hangoztatta, hogy öngyilkos lesz, míg most végrehajtotta szándékát. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

Nyugdíjazás. A város nemrég nyugdíjazta Pascu Emil számvevőt. Pascu a nyugdíjazás ellen a kormányzóság revíziós osztályához felebbezett.

A Magyar Nőegyesület meghívja tagjait az e hó 25-én, szerdán délután 5 órakor Dóm-tér 1. I. emeletén tartandó gyűlésre.

* **Humanitas.** A gyárvárosi Humanitas asztaltársaság e hó 25-én, szerdán este 9 órakor Mednyánszky-nál tartja az évi rendes közgyűlését. Kérjük a tagok szíves megjelenését. Elnökség.

Színház

Molnár Ferenc és Nadas Sándor darabjai a temesvári színházban. Szerdán este a Temesvárott vendégszereplő kolozsvári magyar színtársulat színpadhozza Nadas Sándor kedves egyfelvonásos darabját, amelynek Nagy cipőben kislíu a címe és amely Budapesten kétszázötvenszer egymásután került színre. Utána Molnár Ferencnek világhódító körútra indult Egy, kettő, három című darabja kerül előadásra.

Csütörtökön: Peer Gynt. Szinte elszoktunk már attól, hogy egyes darabok sorozatos előadásokban kerüljenek színre. Ezt a régi rendszert varázsolta most vissza Ibsen Henrik Peer Gyntje, amely szombat óta állandóan műsoron van. A mai előadás iránt olyan nagy az érdeklődés, hogy az igazgatóság kénytelen volt a műsor megváltoztatásával a Peer Gyntet még csütörtökön is előadatni. A csütörtöki előadás az eddigi szereposztással este félkilencor kezdődik.

Butor

háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók

Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4.

Salamon Béla Temesvárott. Salamon Béla azon magyar színészekhez tartozik, akiknek népszerűsége az anyaország határain túl eljutott mindenová, ahol magyarok laknak. Groteszk komikus szerepei nagy nevet szereztek neki. A színház igazgatósága a közönség kedvében kívánt járni, amikor Salamon Bélát és társulatát temesvári vendégszereplésre szerződtette. Salamon Béla és társulata szombaton, június 28-án kezdi meg négy napos temesvári vendégszereplését és egy csomó egyfelvonásos vigjátékot fog előadni. Jegyek Salamon vendégszereplésére már kaphatók.

Színházi műsor:

Kedd este félkilenc órakor: Peer Gynt.

Szerda este félkilencor: Egy, kettő, három.

Csütörtök este félkilencor: Peer Gynt.

Péntek este félkilencor: Erzsébetváros. (Bemutató.)

Szombat délután öt órakor: Légy jó mindhalálig. (Ifjúsági előadás.)

Szombaton este kilenc órakor a Tiszti Kaszinó termeiben: Salamon Béla és társulatának vendégjátéka.

Vasárnap délután félhatkor a Színházban: Dr. Takáts Alice.

Vasárnap este kilencor: Salamon Béla vendégjátéka a színházban.

Magaslati gyógyhely és nyaralótelep

STEIERDORF

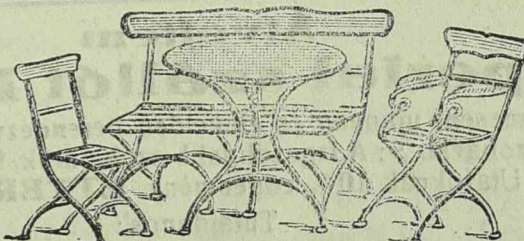
(Caras m.)

800 méter a tenger színe felett, 10.000 hold fenyveserdőtől övezve. Elegáns villák vízvezetékekkel és minden kényelemmel. Vizgyógyintézet. Elsőrendű konyha. A központi intézetben kívül 18 magánvilla. Románia legolcsóbb klimatikus gyógyhelye. Kérjen prospektust!

Elegáns és olcsó.

Prompt ab raktár szállítható.

Nagy készletek! Mintalap és árjegyzék ingyen



Kertibutorok: asztalok, padok, karrészek, székek és egyéb

vasbutorok a legelőnyösebb árban

M. Bozsák és Fia R.-T.

sodronyú- és vasbutorgyár cégnél szerezhetők be.

Rádió

Műsor:

Kedd. (Június 24.) Budapest. 9 óra 15: A Postászenekar hangversenye. 12 óra: Hangverseny Szegő Lajosné és K. Bárány Szidi (hegedű) közreműködésével. 5 óra 30: Katonazene. 8 óra: Komjáthy Aladár A reggel és este című darabjának előadása a stúdióból. 10 óra 10: Gramofonzene. **Bécs. 11 óra:** Gramofonzene. 1 óra: Népdalok a világ minden országából. 3 óra 30: A Geiger zenekar játéka. 8 óra 50: Silving-Geisler zenekar játéka. **Breslau. 8 óra:** Lehár Ferenc Éva című operettjének előadása. **Belgrád. 6 óra:** Kávéházi zene. 8 óra: Kamarazene Zágrából. 10 óra 15: Táncczene. **Bukarest. 5 óra:** Szórakoztató zene. 8 óra: A rádiózenekar játéka. **Hamburg. 8 óra:** Szimfonikus hangverseny. 10 óra 50: Kávéházi zene. **Kattowitz. 7 óra 50:** Ritel Ijola című operájának közvetítése Varsóból. **Leipzig. 7 óra 30:** Wagner Nürnbergi mesterdalnokok című operájának előadása, utána szórakoztató zene. **Milánó. 7 óra 15:** Könnyű zene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. **Prága. 7 óra 30:** Kubinyi A három muskétás című operettjének előadása. 10 óra 15: Kávéházi zene. **Róma. 9 óra:** Ének és zenekari hangverseny. **Stuttgart. 7 óra 30:** Könnyű zene. 8 óra: Hangverseny régi zeneszerzők műveiből. 10 óra 30: Romantikus zongorajáték. **Varsó. 7 óra 50:** Ritel Ijola című operájának előadása, utána külföldi állomások közvetítése.

Szerda. (Június 25.) Budapest. 9 óra 15: Katonazene. 12 óra: Hangverseny Zakál Dénes dr. női vokálnegyese és Damokos László (zongora). 5 óra 35: A Tiszti Kaszinó zenekarának hangversenye. 8 óra: Operettrészletek és keringők. 9 óra 45: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs. 11 óra:** Gramofonzene. 12 óra: A Cerazenekar játéka. 4 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Bach Sebastyén orgonaművei. 8 óra 50: Népszerű bécsi-est. **Breslau. 8 óra:** Kedélyes est és a rádiózenekar hangversenye. **Berlin. 7 óra 30:** Berliz A trójaiak című operájának előadása, utána szórakoztató zene. **Belgrád. 8 óra:** Kolpikov Péter zongoraművész hangversenye. 8 óra 30: A rádiónégyes szláv hangversenye. 9 óra 45: Szláv dalok. **Bukarest. 5 óra:** A rádiózenekar hangversenye. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Draghici cellóművész játéka. 8 óra 45: Babics operatársulat ének- és áriaestje. 9 óra 15: Zongorahangverseny. **Hamburg. 8 óra:** Részletek klasszikus operettekéből. 10 óra 20: Kávéházi zene. **Leipzig. 7 óra 30:** Citerazene. 8 óra: Légyott című hangjáték előadása. 9 óra: Kamarazene. 10 óra 15: Táncczene. **Milánó. 7 óra 15:** Vegyes zene. 8 óra 30: Operettrészletek. **M-Ostrau. 7 óra 30:** Hangverseny cseh zeneszerzők műveiből. 8 óra 30: Dalok. 9 óra 30: Harmonikázás. 10 óra. Operarészletek közvetítése Prágából. **München. 7 óra 30:** Rádiózenekar hangversenye. 9 óra 20: Vidám óra, utána gramofonzene. **Prága. 8 óra:** Beethoven C-moll vonosnégyes. 8 óra 50: Csah dalok. 9 óra 20: Népszerű opera és balletzene. **Róma. 9 óra:** Toscanai-est. **Stuttgart. 7 óra 30:** Verdi Szicíliai vécsernye című operájának előadása.

Közgazdaság

Megválasztotta új vezetőségét a temesvári ipartestület

Az Ipari Munkaadók Szindikátusának nagytermében tartotta meg az ipartestület idei rendes közgyűlését, mely heves lefolyású volt. A közgyűlést Olariu Péter elnök nyitotta meg, üdvözölte a megjelenteket és átadta a szót Káldy Miklós titkárnak, aki az évi jelentést terjesztette elő, majd a költségvetésre tért át. A költségvetés során Christea Miklós követelte a tisztviselői fizetések leszállítását. Wendling János szintén kifogásolta a magas fizetéseket. Vuc Miklós elégedetlenségét hangoztatta a vezetőséggel szemben. Veterány Viktor dr. ipartestületi ügyész leszögezi, hogy az iparosság legnagyobb sajtó sorsa iránt és sokan a politikai része nemtörődömséggel viséltetik a akarják becsempészni az ipartestületbe. Kovács István ipartestületi alelnök visszautasítja a vezetőség ellen emelt vádakat. Delbl Fülöp, Malz József és Potenz Lénárt kéri a közgyűlést, hogy a költségvetést fogadják el. Sebastyén Béla szerint az ipartestületnek az a szándéka, hogy 1932-ben szindikátusi díjat már ne kelljen fizetni az iparosságnak, de először arra van szükség, hogy az Ipari Szindikátust véglegesen tehermentesíthessék. Végül is a költségvetést elfogadják. Ezt az új

Totis Rezső — a temesvári tőzsde elnöke. Ma, kedden délelőtt ünnepélyes keretek között avatják fel a temesvári áru- és értéktőzsdét. A tőzsde-avatásra az ideiglenes bizottság nevében Oprea János, Carje Valér és Rothbart Jakab küldöttségileg keresték fel Boeu Szevér minisztert, bánsági kormányzót és meghívták az ünnepségre. A kormányzó örömmel közölte, hogy a nagy jelentőségű közgazdasági aktuson résztvesz. Az avatóünnepet az Unió klubban díszbéd követi. A tőzsde első elnöke Totis Rezső belga királyi konzul, a Gyapjúipar vezérigazgatója lesz és a kormányzó is megelégedését fejezte ki a jelölés felett. Az igazgatói tisztséget Arsenovici Gyula vezérigazgatóval töltik be.

Regáti gazdák látogatása a Bánságban. Reitter Imre dr. bánsági képviselő kezdeményezésére Jalomita-megye gazdáinak küldöttsége Chiriacescu elnökkel, Relea igazgatóval és Constantinescu főállatorvossal az élén meglátogatták Temes megyét. A kirándulók megtekintették Bánlak, Nagytopoly, Detta községeket, a vojteki mezőgazdasági iskolát, látogatást tettek Bogáros, Grabác, Nagykömlös, Nagyszentmiklós és Pészak községekben, ahol elragadtatással látták a bánsági mezőgazdaság fejlett nivóját. A jövő hónapban Dambóvita és Nemet-megye gazdáinak kiránduló társasága látogat el Temes megyébe.

vezetőségi tagok megválasztása követte. Korelnöknek Hermann Frigyest kérték fel, majd egyhangulag elnöknek ismét Olariu Pétert választották meg. Rendes választmányi tagok lettek: Hermann Frigyes, Gutiu Simon, Bagyánszky János, Fekete Mihály, Gojke István, Weigner Erő, Hirschl Béla, Hermann György, Illy Kálmán, Török Gyula, Lőrinc István, Siskovits Kálmán, Malz József, Muncsila Demeter, Bozsák József, Oppert Mihály, Petkovics Velimir, Potenz Jakab, Potenz Lénárt, Popa György, Pitsch József, Reiszmann Mór, Sterba Ágost, Simon László, Lázár László, Thomas Ede, Tillschneider György, Tunner Kornél, Tolvadian János, Werkerle József, Walzer Miklós. Póttagok: Braun János, Baschant József, Schulz József, Gataiantu Anré, Szeller Márton, Szenetra József, Scheibling Mihály, Rohlik Ferenc, Podratzky Ágost, Leszny Imre, Junginger Ferenc, Popovicin Nándor, Szántó László, Julitan Romulusz, Székely Béla, Schwab Jakab, Szifra Imre és Thierjung Péter. Ellenöröknek Schiffer Istvánt, Ferschitz Ferencet, Róza Benőt és Albu Konstantint, míg ügyésznek ismét Veterány Viktor drt választották meg. Olariu Péter elnök végül megköszönte a közgyűlés bizalmát.

Vidrighin a mezőgazdasági kamarától nem válik meg. Közöltük, hogy Vidrighin Sztán államvasuti vezérigazgató a temesvári csatornázási és vízvezetési vállalatnál betöltött igazgatói állásáról lemondott. Ezzel kapcsolatban olyan hírek terjedtek, mint hogy Vidrighin a mezőgazdasági kamaránál levő elnöki tisztségétől is megválna. Illetékes helyen a lemondást a leghatározottabban cáfolják, mert Vidrighin a mezőgazdasági kamarának elnöki működésével tiszteletbeli állást tölt be és a lemondására oka sincsen, mert a tagok bizalmát bír. Vidrighin Sztán temesvári tartózkodása alkalmával folyó ügyeket intézett el a mezőgazdasági kamarában és melegen érdeklődik a kamara ügyei iránt.

Lugosi háztulajdonosok mozgalma. Lugoson a háztulajdonosok egyesülete Pejan Zeno dr. elnökle alatt ülést tartott, amelyen mint vendég a temesvári háztulajdonosok részéről Cioban Pompil dr. jelent meg. Cioban ismertette a háztulajdonosok bankja érdekében megindított mozgalmat. A fejtegetéseket a lugosi háztulajdonosok tetszéssel fogadták és kimondták az ügyszökhöz való csatlakozásukat.

Ratifikálták a román-olasz kereskedelmi szerződést. Bukaresti jelentés közli, hogy a kamara legutóbbi ülésén egyhangulag ratifikálták a román-olasz kereskedelmi szerződést. A szerződés ratifikálását kimondó törvényt legközelebb kihirdetik a hivatalos lapban és a szerződés már július elsején életbe is lép.

Átvettem az Imperial szállót Lugoson
kényelmesen, ujjonnan és előkelően berendezve, 23 szobával, fürdőszobával. :: A legszolidabb szoba árak, figyelmes kiszolgálás. Utazóknak 10% engedmény. **ÉTTEREM** a házban.
Tulajdonos:
WEISZ IGNÁC volt temesvári Ferdinand szálló igazgató

A budapesti tőzsde jegyzései. (Június 23.) Leszámitolóbank 87.1, Kereskedelmi Bank 104, Angol-Magyar Bank 77, Magyar Hitel 68, Pesti Hazai 179, Drasche 125, Csáky-Prackfalvi 7, Urikányi 95, Rima 66.6, Salgó 37.6, Általános Kőszén 535, Beocsini 150, Nasicci 127, Szikra —, Ganz-Danubius 75, Magyar cukor 97.5, Déleukor 101, Lip-ták —, Egis 11.5, Nóva 28.3, Temesvári Szesz 25, Temesvári Sör —.

Sport

A fáradt magyar csapat Münchenben vereséget szenvedett a délnémetektől

A vasárnapi temesvári mérkőzések közül a TMTE és a TAC csapatok találkozása szép sportot hozott. A mérkőzés eredménye döntetlen 3:3 (1:0) volt és az eredmény az erőviszonyoknak megfelelő volt. A másodosztályú bajnokságban a Turul a nagyszentmiklósi SE-t 3:2 (2:1) arányban legyőzte. Egyéb eredmények: TAC ifj.—TMTE ifj. 5:1 (1:1), TMTE II.—TAC II. 6:0 (3:0), TMTE—Victoria old boy 5:0 (3:0).

Vidéki eredmények.

A Kinizsi Aradon játszott és az AMTE csapatától 2:1 (2:1) arányú vereséget szenvedett. Nagyváradon a Törökcsapat Arad bajnokát, a Gloriát 2:0 (1:0)-ra legyőzte. A NAC marosvásárhelyi Mures ellen döntetlenül 2:2 (1:1) végzett. Kolozsvárott a Romania a nagyváradai Crisanával 0:0-ra játszott. Lugoson a Vulturul Patriával mérkőzött 2:2 (2:0) eredményel.

A külföldi

sporteredmények közül kiemelkedik a Münchenben lezajlott Németország és Magyarország válogatott csapatok mérkőzése, amelyből a délnémetek kerültek ki győztesen 3:1 (1:1) arányban. A fáradt magyar csapat megérdemelt vereséget szenvedett. Budapesten szlovén mérkőzések voltak, melyeknek során Magyarország az osztrák válogatottal ellen 9:0 (5:0) arányban, míg Magyarország ifjusági csapata Austria ifjusági csapata ellen 11:1 (5:1) arányban győzött. Pilsenben a Ferencváros a Pilsen FC csapatot 7:0 (5:0) arányban legyőzte.

Az aradi Vulturul Atlétikai Club vasárnap, június huszonkilencedikén országos birkozóversenyt rendez. A versenyen indulhatnak az FSSR klubjába tartozó egyesületek igazgatói, amatőr versenyzői, akik nyílt versenyen eddig még első díjat nem nyertek. Minden résztvevő egyesület közzelátlan számban nevezhet és egy tagja képviselteti magát a zsűriben. Nevezések Glück László ügyvezető elnök címére, Arad, str. Certetasilor 12. Nevezési díj személyenként hatvan leu.

KLEIN FERENC
Józsefváros, Bonnáz-utca 12,
Timişia na Bank mellett

Ajánlja a hölgyközönségnek dusan felszerelt raktárát D. M. C. áruk, műselymek, az összes gyapjúfonal fajtákat minden színárnyalatban, céna, horgolófonal, szabó- és szabónőkellékeket, valamint rövid árukat.

Nagy választék kézimunkához szükségelt festett képben és a legújabb kézimunkákban. ::

Versenyen kívüli olcsó árusítás iparművészeti és kézimunkákat, valamint szőnyegeket előnyös feltételek mellett bizományi eladásra elfogadok.



EGY LÉHA EMBER TÖRTÉNETE

(A nagyháboru-előtti kisidőből)

Irtta: VIDA PÉTER

A Déli Hírlap eredeti regénye.

— 3. folytatás —

Hátán hideg reszketés futott végig. Lehet, hogy az emlékezés borzongatta meg, de lehet, hogy csupán a szoba hűs őszi levegője.

Gyorsan öltözni kezdett. Az ablak fogantyujára kézitükröt akasztott és megeretváltkozott; szakállának mindig maga volt a hóhérja, mert irtózott attól, hogy egy idegen ember, a borbély nyirkos keze mászkáljon arcán. Nehány apró, szinte ideges mozdulattal még simogatta a letarolt szakáll helyét, aztán ledobta magáról a hálóinget és a mosdóhoz ugrott.

Abban a pillanatban kopogtak az ajtón.

Nem tett védekező mozdulatot, nem szégyelte mezitelenségét. Ugyis tudta, hogy Feri bácsi jön; mindennapos volt ez a reggeli látogatása. De éppen azért, mert tudta, vállá ingerült mozdulatba rándult: tehát kezdődik a komédia!

S Arasztos Ferenc már be is dugta ősz fejét az ajtónyíláson:

— Jó reggelt, öcsi! Szabad?

— Jó reggelt! Tessék! Foglalj helyet! És... ime, megkönnyitem dolgodat: Az ülést megnyitom. Szólásra jelentkezett Arasztos Ferenc ügyvéd ur. Beszéde tárgyát a szokásos dorgálás, célját egy rossz utra tért ifju megtérítése képezi. A szót megadom, — sietett tréfás mederbe terelni a beszélgetést.

Az öreg Arasztos kapott is rajta. Szavából azonban már egy mukkot sem értett a fiatalabb, mivelhogy éktelenül hangos mosakodásba fogott; csapkodta a vizet, fújt, prüszkölt. Azt vélte, hogy ezzel elejét veheti mindennek: nem kell hallania az öreget, tehát nem is kell bosszankodnia a már unalomig ismert szavain. De felsült a tervével. Az öreg észrevette a ravaszkodást, elmosolyodott és nyugodtan megvárta, míg megint csend lesz; addig kedvtelve nézte a fiatal férfitesten az arányos izmok szép játékát. Amikor aztán befejezte tulhangos mosakodását az öccse, akkor újra megszólalt:

— Ravaszabb vagyok én náladnál, öcsi! Kivártam a lármát. Csak halljad szépen, amit mondani akarok!

— Jaj, hát még nincsen vége?

— Bizony nincs. Csak halljad szépen. De ne rettegj... ma kivételesen nem szídlak meg, ha adtál is megint okot erre; csakhogy némileg én is vétkesnek érzem magam ugyancsak a te vétkeidben. Tehát mondom: ezuttal elmarad a szokott téma. Mindössze tudomásodra hozom, hogy okvetlenül légy itthon ebédre, mert vendégeink lesznek.

— Affene! — szisszent fel Lorána.

— Mit a fene? — sértődött meg amaz.

— A fene ezt az inggombot! Nem fogja a gallért — és mūdühvel szag-gatta gallérját.

Az öre megnyugodott.

— Hja?!... — aztán folytatta: — Hát igen, Breznayt már ismered régebből. Kivüle még a huga lesz itt. Fűvess főszolgabíró özvegye, és ennek

a leánya. Valami hagyatéki ügyben tárgyalok velük... Ez az egyik, amit mondani akartam.

— Még más is?!

— Az, hogy vasárnap hazautazunk Vándormesgyére. Apád megint beteg. Lorándt elsápadt. Nála szokatlan melegség árnyalta hangját:

— Már megint? ... Hát már minden héten? ... És megint a szíve? Mi lesz ebből? ... Jó, Feri bátyám, megyünk, okvetlen megyünk. Legszívesebben már ma utaznék. Inkább, semmint résztvegyek azon az ebéden. Kérlek is, engedj el. Majd valamelyik kocsmában ebédelek...

— Hogyisne! Csak ne okoskodj! Vagy tán azt akarod, én csapjam a szelet annak a fruskának? Nem, öcsi! Elég nekem és jó nekem az anyja is. A leánynak bizony mondj te szépeket.

— De hiszen épp ez az, amiért nem akarok ott lenni!

— Micsoda?

— Nem gondolsz arra, hogy én már évek óta nem beszéltem urilánnyal, hogy... hogy én csak kaszírnökkel gyakorlom a finom társalgást?

Idősebb Arasztost előntötte a méreg:

— Ugy?... És ezt még mentségedül hozod fel? Éppen ezt? Talán még kérkedsz is vele?... Nahát, hogy tudjad: én szégyenkezem miatta, hallod-e? Én! Mert már az egész város beszél erről. Midenki!... És épp ezt emlited?

... Ha még valami okod volna rá!...

— Van! Van rá okom!

— Van?... Hm, Ugyan micsoda? ha szabad kérdeznem.

— Van! Ha mondom, hogy van, hát van is!

— Van? Nos, mi az a fenenagy ok?

— ismételte a kérdést.

Loránd hallgatott. Bensejében viharzott valami. Mert különös, hogy épp ma reggel jutott eszébe az a régi, már eltemetett, már-már el is felejtett történet, s most ime, ugyancsak erre terelődött a beszéd. Eddig egyedül az ő titka; mondja el most másnak is? Nem, semmiesetre sem! De amint pillantása újból a bátyjára esett, már csak ingerült idegessége parancsolt neki és szinte önkéntelenül szaladt ki száján a felelet:

— Tudni akarod, micsoda? Ám legyen!

Még vivódott egyideig, de aztán csak rákezdte:

— Emlékszel Nagy Pistára, a vastagnyaku, sűrűüstökű Nagy Pistára?

Több Arasztost kissé meglepte ez a multba visszanyúló fordulat; némileg megzökkent eddigi szerepében és majdnem jámborul válaszolt:

— Nagy Pistára?... Hogyne!... Emlékszem, mennyire megrendített a halála híre annakidején...

— Nos, épp a haláláról fogok szólni, hiszen... De hát hol is kezdjem?... Olyan az egész, mintha csak kitalált mesét mondanék. Olyan nagyon érzélgős, olyan nagyon vásáregény-izű. Teremt néha az élet ilyeneket!... Te-

hát... hiszen tudod is: Pista vagy-nos paraszt-szülők gyermeke volt. Voltak, akik millióra is becsülték őket. Mindenáron „urat“ akartak nevelni fiukból, tehát nem verték fogukhoz a garast, hanem tömték annyival, amennyit csak kívánt, sőt még tán azonfelül is.

(Folyt. köv.)

Aradhegyaljai

magyarádi ó- és ujfehérbor olcsón eladó. Prinzing M. Comlaus, Aradme-gye. (1208)

Megvételre keresek

Temesvár közvetlen közelében 3—7 hold szántóföldet vagy rétet, esetleg gazdasági épületekkel együtt. Cím: Augustin György, Timisoara, II., Strada Melodie 12. (1207)

Lakás

November elsejére

modern, háromszobás lakást Erzsébet—Józsefvárosban keresek. Ajánlatokat „Kertes lakás előnyben“ jelí-gére Fehér Olga hirdetési irodájába kérek. Dózsa-utca 7. Tel. 1900. (795)

Kétszobás

utcai lakás július 1-re kiadó. IV., Begabalsor 18 vagy III., Teleky-u. 2. Zimmermannál. (1960)

Keresek

mielőbbi beköltözésre 2—3 szobás lakást, lehetőleg Erzsébet- vagy Józsefvárosban. Kertes családi ház előnyben. Magas bért fizetek. Villamoshoz közel, F e h é r Olga hirdetési irodá-ja, Dózsa-utca 7. Tel. 1900. (796)

Különféle

Olcsó cipőjavítás!

Talpalások elpusztíthatlan erőse anyagból. Férfi cipőtalpalás sarokkal 160 lei. Női talp és sarok 110 lei. Cipő-55 lei, férfi cipőfestés 75 lei. Özv. Bő-sze Emílné, IV., Bem-u. 9. Levele-zőlap hívásra házhoz megyek. (1472)

Gyermek-nyaraló

6—10 évesek számára. Orsova, Str. Traian 84. szám. Tanárnői felügyelet! Kitűnő ellátás!

Női varráshoz

tarlózó összes munkákat a legizlésebb kivitelben olcsón és pontosan vállal Schindler Mariette varrodája Bocsa-Montana. (5902)

Elsőrendű menü

Leves és főzelék sülttel 20 lei. Leves, főzelék, sülttel és térsza 27 lei.

Olcsó abonoma!

„Buffet“ Begaobbosor 3. Ka'ap-gyár és Lánggyár között.

Szücs Mihályné

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálója a rendőrségen adja le. (1206)

Fagyalt

Jegeskávé és állandóan friss sütemé-nyek Holli cukrászdában kaphatók. III., Posta-utca 8. (1206)

VIZUMOK

és bármely más megbízás HERZL, Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy LOBL könyvkereskedés, Strada Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)

Prohirdetések

Alkalmazás

Komoly nagyvállalat

znanali belépésre keres, akvi-ele képességgel, két ügyes munka-öt kik váltó, vagy bankgaranciát ak adni. Munkaszerzők részére dező megélhetés és kitűnő kondi-ó. Ajánlkozók adják be leveleiket e kiadóhivatalában, csüörtök déli-g. Ancialeveél 5—10 ezras-jeligével. (1210)

Allást keres

Egyedülálló nő

ob családhoz július 1-ére háztar-vezetésére ajánlkozok. Almási, Befváros, Gátsor 9. (1204)

Önálló varrónő

zalonokban működöt, házakhoz kózik. Vidékre is megy. Cimeket arónő“ jelígeré a kiadóba kérek. (1201)

Adás-vétel

Kis jégszekrény

on olcsón eladó. Ujszabadfalu, acer borbélyüzletben. (1998)

Eladó

mpás Neudrudin rádió anod és ab-mlator felszereléssel és egy új Ri-bicikli. Érdeklődni Ujszabadfalu, r galamb-vendéglősnél. (1997)

Butorokat

legolcsóbban kaphat R. Winklernél

aplett keményfa, hálósobákat 10.000-ert, ugymint egyes butorokakat is Buziási-ut 12. sz., 2-es villamos állomásánál. A TURUL cipőgyárral zenben.

Új butoraktár

tennemü butorok, hálók, ebédlők, ebák, konyhaberendezések legol-csóiban Rosenberg asztalosnál. Linizsi-u. 3. az udvarban. (1074)

Boksánbányán

ontban teljesen portmentes, cse-utcában egy szép családi ház ju-osan eladó. 3 szoba, elősz-bha, éléskamra, külön udvari szo-s egy szoba, konyha, éléskam-udvari lakással. — Pince telje-betonirozva, udvar kövezve, kut-ő ivóvízzel, kis konyhakert és kapubejárat. Villanyvilágítás be-vezve. Összes szükséges mellékhe-lyekkel. Közlebbit a kiadóban. (1945)

Teherautó

4 tonnás kitűnő állapotban, első-ü márka, féláron 100.000 leiért el-Asztalos Sándor, gyárvárosi szó-Brezelmayer-u. 13. (1967)

Ülő fürdőkád

teitől kapható. Szauernál, II., Far-ntca 2. (1203)

Használt rövid zongora

i gyártmányu, 8000 leiért eladó. edi, városi fatelep. (1202)

Használt rádió,

mpás, hálózati készülék megvétei-erestetik. Telefon 225. (1206)

Bérház

k, emeletes, Erzsébetváros leg-b helyén, évi még fokozható jöve-m 330.000 lei, — eladó. Bövebbet: stáll, III., Teleky-utca 2.

Déli Hirnapló

SZERDA
1930 JUNIUS 25

LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN
ÉRKEZETT JELENTÉS

Ősszel módosítják a választói törvényt és azután a király feloszlatja a parlamentet

Három nap múlva kezdetét veszi a politikában a nyári szünet. A kamara tegnapi ülésének megkezdése előtt Pop C. István a kamara elnöke tanácskozott a kormánypárt vezetőivel és megvitatták, hogy a jelenlegi parlamenti ülészakban milyen javaslatokat tárgyalasson még le. A tanácskozások eredményeképpen Pop elnök közölte, hogy a kamara és szenátus esütörtökön tartja ebben a parlamenti időszakban utolsó ülését. A záróülésen felolvassák Károly király első feliratát, amelyet a parlamenthez intéz. Politikai körökben különben úgy tudják, hogy a jelenlegi törvényhozásnak egyetlen ténykedése ősszel a választói törvény reformjáról szóló javaslat lesz.

A király maga is sürgeti a választói reformot, mert a jelenlegit alkalmatlannak tartja. Ezt a nézetét Maniu Gyula miniszterelnök előtt is kifejtette.

A nyáron készítik elő az új választói javaslatot. A javaslat megbízható hírek szerint a megyei lajstromos rendszert teszi magáévá és egy-egy párt az országos eredménytől függetlenül anynyi mandátumot kap, amennyit a leadott szavazatok arányában a megyében elér. Ezt a javaslatot ősszel a törvényhozás megszavazza, az uralkodó ezután feloszlatja a parlamentet és új választásokat rendel. Azok eredménye alapján alakul meg majd az új parlament.

A kamara tegnapi ülésén Stefanescu arra kérte a hadügyminisztert, hogy támogassa a mezőgazdaságot és intézkedjék, hogy a katonaság számára szükségelt gabonamennyiséget és takarmányt közvetlenül a termelőkötől szerezzék be. Azonkívül a kereskedelmi minisztert arra kérte, hogy törlje el a gabona kiviteli vámját.

**Autómosást
villanyerővel 15 perc
alatt legolcsóbban végzünk.
Boxok kiadók DEUTSCH
BOXGARAGE**

Timisoara Fabrica, Str. Dacilor
(F8 utca) 56. :: TELEFON 601

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Isaen képviselő a kamatuzsora ellen beszélt és sürgette a kormányt, hogy ezen a téren minél előbb tegyen már valamit,

mert a kamatuzsora tönkreteszi az ipart, a kereskedelmet és ez az oka annak is, hogy az építkezés teljesen szünetel az országban.

Junian igazságügyminiszter közölte, hogy az erre vonatkozó törvényjavaslat már elkészült és hamarosan a parlament elé kerül.

Leon lupista képviselő bejelenti, hogy legutóbbi felszólalása a Löblészeszgyár ügyében tévedésen alapult. Megállapította, hogy a pénzügyi közegek helyesen jártak el.

Cuza felháborodva szólal fel és a kormány szemére veti, hogy a lapok arról írják, hogy Baltiban zsidóellenes zavargások voltak. Az igazság az, mondja, hogy maguk a zsidók zavarnak ott és támadják a keresztényeket. Kérde a kormányt, hogy med-

„Minden banihoz a nép vére tapad“

Jorga tanár a következő felszólaló. Ama nézetének ad kifejezést, ha a régenseket megkérdezték volna, hogy igényt tartanak-e a nyugdíjra, azok bizonyosan arról lemondanak.

Nem szabad elfelejteni, hogy minden banihoz a nép vére tapad és az ország pénzével takarékoskodni kell.

A maga részéről nem járulhat a javaslatához.

Cuza jelentkezik szólásra és kifejté, hogy az ország becsülete megkívánja a régensekről való gondoskodást, akik

dig hajlandó ezeket az állapotokat tünni?

Hogedüs Nándor magyarpárti képviselő kérdezi a pénzügyminisztert, hogy

miképpen szokták az elsőfokú adó-kivető bizottságok munkáját ellenőrizni? A túlzott adó-kivetés teljesen tönkreteszi az ipart és a kereskedelmet.

A kamara azután áttért a napirendre, amelynek első pontja a volt régens tanács tagjainak nyugdíja. Maniu Gyula miniszterelnök kijelenti, hogy a régens tanács tagjai előzetesen semmit sem tudtak a készülő javaslatról. A kormány azon a véleményen volt, hogy a régensek sokat dolgoztak az ország érdekében és azért a nyugdíj megilleti őket. Olyan szolgálatot tettek az országnak, hogy azokért csak igen csekély hála ez a nyugdíj. A kamara azután megszavazta a javaslatot.

válságos időkben vezették a nemzet sorsát.

Lucian szocialista: Tanár ur, ha az ön nyugdíjazásáról lenne szó, ezt a javaslatot pártom és lelkiismeretem megkérdezése nélkül nyugodtan szavaznám meg.

Cuza: Lucian ur, ön csodálkozni fog azon, amit most mondok. Rövidesen elérkezik annak az ideje, amikor ön is az én oldalam mellett fog állani és igazat ad minden tekintetben.

Érdekes, hogy Cuzának ezt a kijelentését a kormánypárti többség nagy tapssal fogadta.

Lucian: Hát ezt is megértük. jelentem azonban Cuza ur, hogyha ön jósiása valóra válik úgy, vagy kem lesz az agyamban egy széké több, vagy önnek fog hiányozni kereke.

A kamara delutáni ülésén Junian igazságügyminiszter betérjesztette ingatlanok forgalmáról szóló javaslatot. Napirenden a biztosítótársasági átszervezéséről szóló javaslat szerep.

Lucian szocialista az első felszólaló. Kifejté, hogy a javaslat csupán a kartellbe tömörült biztosítótársaságok érdekeit tartja szem előtt és egyénekről megfeledkezik.

Szerinte a legjobb megoldás az volna, ha az állam a biztosítás monopolizálná.

A javaslatot nem szavazza meg.

D. R. Joanitescu kormánypárti szintén a javaslat ellen beszél, mert csupán a biztosítók előnyét juttatja kifejezésre.

Fischer József dr. szocialista azt tegeti, hogy a javaslat még azt a ke-versenyt is megszünteti, ami eddig biztosítótársaságok között létezett.

a tervezet csakis a társaságok érdekeit hivatott szolgálni. Helytelen hogy a feleknek minden körülmény között három évig kell fizetni a biztosítási díjakat. A javaslatot nem szavazza meg.

A kamara ezután 100 szavazattal ellenében megszavazta a régens nyugdíjáról szóló javaslatot. Ha csak 99 képviselő szavazott volna a javaslat mellett, úgy a szavazás érvénytelen.

Az ülés végén a kamara elfogadta a szesz-törvényjavaslaton a szenátus által eszközölt módosításokat.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 307.75, Párisban 15.12

Temesvári magánárfolyamok 1930 június 24 én reggel

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Az alábbi számok a mai árfolyamok középkurzusát jelentik.

Angol font 817.50, Dollár 168.10, Hollandi forint 67.75, Dinár 2.98, Francia frank 6.61, Olasz lira 8.82.50, Cseh korona 5, Német márka 40.19, O. schilling 23.76, Magyar pengő 29.42, Svájci frank 32.60, Belga frank 23.50

Terményárak:

Buza 430—490, tengeri 225, zab 235, korpa 190, árpa 225, napraforgómag 560, tökmag 700, repce 750 lei száz kilónként.

**Ha szép akar lenni,
használd KULKA-téle
lilium-tejkrémet, lilium-
tejszappant, liliumpu-
dert, 3 színben. Kapható
kizárólag KULKA Emil városi
gyógyszertárában, a „Fekete Sas-
hoz“ L. Szentgyörgy-tér.**

Nyomatott a „HELICON“ Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timisoara.